Tuhaagakhaq

Ilihainiqmut Quviahuutinga 2010:
Ayuirhayuq ilitquhitigut, pitquhitigut nutaangurnirmullu!

IQALUIT, Nunavut (April 16, 2010) – Ihumaliurninnga uumani ukiup Nunavunmi Ilihainiqmut Quviahuutinga, pilihaaliqniaqtuq Hivulliut, April 19mi, imaatut ittuq *Ilihainiq Nunavunmi: Ayuirhayuq ilitquhitigut, pitquhitigut nutaangurnirmullu!* Tamna ihumaliurninnga tautulluaqtaa nunavuutim aatlatqiingittuq tatja piyuq iliihaitjutingit umannga *Inuit Qaujimajatuqangit* kingulliqpaanganiklu ilihainikkut atuqtangit tamainnit nunaryuaptingnit.

“Ilihainiq Nunavunmi quvianaqtuq aatlatqiinguyunik ilitquhinik inuinnait inuuqatigiikniqmut ilumuurutingit ukpirilluaqtangit ilihaitjutimut tatja atuqtauyuq tamainni nunaryuaptikni,” uqaqtuq Ministaullakaffuktuq Ilihainiqmut Hunter Tootoo. “Piliuliqtugut ilihaitjutikhamik nalvaaqtauyuq umani *Inuit Qaujimajatuqangit*, with a akhut havaariyaat pipkaitjutigiamikni sikuurutingit iniqtiriyukhat piinarialgit kikliqangittunik piumayamiknik umani iliharіaryuumivinginnik nalunaitkutalikmik.”

Ilihainiqmut Quviahuutinga 2010 piliurhimayuq aatlatqiinik ublunik naunaiyarhimayuq ilihainirmut piinariaqaqtamiknik unalu hivulliutigiyauyukhat Nunavunmi: April 19mi imaatut ittuq “Ihumagilluarlugu piliurhimayuq Nunavunmi ayuirhagakhat”; April 20mi “Ihumagilluarlugu ayuirhagakhat ilihainiq havaaniklu piinariaqaqtamiknik”; April 21mi “Ihumagilluarlugu Nukaqhinut Nutaqqanut Iliharnirmut”; April 22mi “Ihumagilluarlugu angayuqqamit ilauniq”; unalu, April 23mi “Ihumagilluarlugu nutaaq *Ilihainirmut Maliganga*”.

“Ilihainiq piyuq amigaittumut sikuulihaaqmit ilihaitjutiqaqtunut 12nik. Kavamakput *Tamapta* havaqutaa akhuuqtuq ilihainiqmut piyuq nukarhiit ilihainirmut iliharіaryuumivikmut, havaamut ihumaliurniq ikayurniqmut Inirniriinik pigiamikni ikayuutingit,” uqaqtuq Tootoo. “Umani Santiutimi, quviagitigut iniqtiqtavut, ayuitpiaqtut sikuuqtittiit aatlatqiini sikuuqtitiinguyut, tikinnahuaqtavullu nakuuyumik pigiami akhuuqtumik ihivriuqninnga iluittumik pitjutingit ukpiriniqmut ilihaininnganik piliurhimayuq Nunavunmiutanut!”

Ilihainiqmut Quviahuutinga pipkaqtauvaktuq atauhirmik ukiumi quviahuutigiyauyuq piyuq ilitariaptikni Nunavunmi sikuuqtitiingit naunaipkailugiklu akhuurutauyuq ilihainirmut angikliyuumirniq Nunavunmik inmimut ikayuutauyuq, atayumik quvianaqtumiklu.

###

Aallamik naunairumaguvit:
Catriona Macleod
Tuhaqtipkaitjutikhanik Atannguyauyuq, Ilinniaqtuliqiyikkut
☎ (867) 975.5624 🖷 (867) 975.5605 ✉ cmacleod@gov.nu.ca

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᙳᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖓᓄᑎᒃ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᐃᕖᑎᑦᓗ ᐅᕙᓂ, www.gov.nu.ca.
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on www.gov.nu.ca.
Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani www.gov.nu.ca.
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : www.gov.nu.ca.